

**Bill 228**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi 228**

**Projet de loi d'un député**

---

2<sup>nd</sup> Session, 41<sup>st</sup> Legislature,  
Manitoba,  
66 Elizabeth II, 2017

---

---

2<sup>e</sup> session, 41<sup>e</sup> législature,  
Manitoba,  
66 Elizabeth II, 2017

---

**BILL 228**

**PROJET DE LOI 228**

**THE LIFE LEASES AMENDMENT ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES  
BAUX VIAGERS**

Mr. Swan

M. Swan

---

First Reading / Première lecture : \_\_\_\_\_

Second Reading / Deuxième lecture : \_\_\_\_\_

Committee / Comité : \_\_\_\_\_

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : \_\_\_\_\_

Royal Assent / Date de sanction : \_\_\_\_\_

---

## EXPLANATORY NOTE

---

This Bill amends *The Life Leases Act* to provide that up to three tenant representatives may attend, speak and vote at meetings of the landlord's board of directors. This applies to all residential life lease complexes, whether they are for profit or not.

## NOTE EXPLICATIVE

---

Le présent projet de loi modifie la *Loi sur les baux viagers* afin jusqu'à trois représentants des locataires puissent assister aux réunions du conseil d'administration, y prendre la parole et y voter. Cette modification s'applique à tous les ensembles résidentiels visés par des baux viagers, qu'ils soient à but lucratif ou non.

**BILL 228**

**THE LIFE LEASES AMENDMENT ACT**

(Assented to \_\_\_\_\_ )

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

*C.C.S.M. c. L130 amended*

*1 The Life Leases Act is amended by this Act.*

*2(1) Subsection 18.1(1) is replaced with the following:*

**Tenant representation at board meetings**

**18.1(1)** The tenants of a residential complex, whether or not the complex is operated on a non-profit basis, may select up to three tenants, and alternates, to represent them at meetings of the landlord's board of directors.

**PROJET DE LOI 228**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES  
BAUX VIAGERS**

(Date de sanction : \_\_\_\_\_ )

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

*Modification du c. L130 de la C.P.L.M.*

*1 La présente loi modifie la Loi sur les baux viagers.*

*2(1) Le paragraphe 18.1(1) est remplacé par ce qui suit :*

**Représentation des locataires aux réunions du conseil d'administration**

**18.1(1)** Les locataires d'un ensemble résidentiel, exploité à but lucratif ou non, peuvent choisir parmi eux jusqu'à trois personnes et leurs remplaçants afin qu'ils soient représentés aux réunions du conseil d'administration.

2(2) *Subsection 18.1(3) is replaced with the following:*

**Right to attend, speak and vote**

**18.1(3)** A tenant representative, or his or her alternate, is entitled to place matters on the agenda for a board meeting, and to attend, speak and vote at a board meeting.

*Coming into force*

3 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

2(2) *Le paragraphe 18.1(3) est remplacé par ce qui suit :*

**Droits des représentants des locataires et de leurs remplaçants**

**18.1(3)** Les représentants des locataires et leurs remplaçants ont le droit d'inscrire des questions à l'ordre du jour des réunions du conseil ainsi que d'y assister, d'y prendre la parole et d'y voter.

*Entrée en vigueur*

3 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*